

Studi Medievali e Moderni

Anno XXIV – n. 2/2020

Studi Medievali e Moderni

Anno XXIV – n. 2/2020

International Peer-Reviewed Journal. ANVUR Fascia A (settori 10/F1, F2, F3, F4, 10/B1)

Fondatore e Direttore

Gianni Oliva

Comitato direttivo

Mario Cimini, Gaetano Curzi, Andrea Gialloredo, Stefano Trinchese

Comitato scientifico

Paolo De Ventura (University of Birmingham), Silvia Fabrizio-Costa (Università di Caen-Basse Normandie), Giulia Dell'Aquila (Università di Bari), Pietro Gibellini (Università Ca' Foscari di Venezia), Vicente Gonzales Martin (Università di Salamanca), Martin McLaughlin (University of Oxford), Giuseppe Mazzotta (Yale University), Laura Melosi (Università di Macerata), Antonio Sorella (Università «G. D'Annunzio»), Franco Vitelli (Università di Bari), Giovanni Tesio (Università del Piemonte Orientale), Alessio Monciatti (Università del Molise), Francesca Manzari (Università di Roma "La Sapienza")

Coordinamento editoriale

Italianistica, Filologia e Letterature straniere

Antonella Del Gatto, Antonella Di Nallo, Valeria Giannantonio, Gabriella Giansante, Mirko Menna, Pierluigi Ortolano, Luciana Pasquini, Emiliano Picchiorri, Anna Enrichetta Soccio, Ilaria Zamuner

Arte e Spettacolo

Fabio Andreazza, Maria Giulia Aurigemma, Iole Carlettini, Fabio Benzi, Francesco Leone, Ilaria Miarelli Mariani, Leonardo Spinelli, Rossana Torlontano, Carlo Tedeschi

Storia

Fancesco Caccamo, Maria Grazia Del Fuoco, Irene Fosi, Maria Teresa Giusti, Roberto Paciocco, Paola Pizzo, Giovanni Pizzorusso, Silvia Scorrano, Michael Segre

Redazione tecnica

Bambina Chiavelli, Paolo Di Simone, Mariella Di Brigida, Maria Petrella

Segreteria amministrativa

Sandra Mammarella

Volume pubblicato con il contributo dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti – Pescara – Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze Sociali

(dilass@unich.it), Via Pescara, 66013 Chieti Scalo, Tel. 0871-3556546-3556556, fax 0871-3556545-3556624

e-mail per contatti: olivagianni@libero.it g.oliva@lettere.unich.it

Abbonamento annuo: per l'Italia euro 40,00; per l'estero euro 50,00

Costo di un fascicolo: per l'Italia euro 25,00; per l'estero euro 30,00

ISSN 1593-0947 edizioni e stampe

ISSN 2499-0671 edizioni digitali in vendita su torrossa.it

ISBN 978-88-32193-50-3

Autorizzazione n. 4/96 Tribunale di Chieti

Iscritta al Registro Nazionale della Stampa in data 29-07-1985 al n. 1635

Direttore responsabile

Gabriele Di Francesco

**PAOLO
LOFFREDO**



© 2020 by Paolo Loffredo Editore srl

80128 Napoli, via U. Palermo 6

www.loffredoeditore.com – paololoffredoeditore@gmail.com



INDICE

SAGGI

- 9 ROSA MARIA LUCIFORA
Una visione di Chiara d'Assisi: modelli, profezia e carisma di santità nel francescanesimo delle origini
- 27 ROSANNA LAVOPA
Il Discorso sullo stabilimento della Milizia Provinciale. Melchiorre Delfico e il «Genio legislativo»
- 51 DIEGO STEFANELLI
«Des lieux si remarquables à tant d'autres égards». Scienza e pittoresco nella traduzione parigina dei *Viaggi alle due Sicilie* di Lazzaro Spallanzani
- 73 ANTONELLA DI NALLO
Un critico letterario traduttore di Shakespeare: Giuseppe Saverio Gargano
- 97 STEFANO MULA / GIORGIA GUERRIERI
Il Viaggio a Parigi di Silone: parole perdute e ritrovate
- 115 GIOVANNI TESIO
Premesse su Primo Levi umorista
- 147 EMILIO FILIERI
Il Montale 'dialettale' di Erminio Giulio Caputo

CARTE INEDITE

- 173 LAURA STIVALETTA
Il «difficile arringo»: carteggio inedito tra Maria Pascoli e Arnol-
do Mondadori

ARTE

- 197 BEATRICE ALAI
Per il fondo dei manoscritti conventuali della Malatestiana: qual-
che inedito testimone miniato dei secoli XI-XIV
- 225 GAETANO CURZI
La Madonna delle Noce in Santa Maria Nuova a San Gregorio da
Sassola: una “nuova” statua laziale del Duecento ?
- 231 ELENA DODI
Per una contestualizzazione della riscoperta artistica di Dante

STORIA

- 263 MARIA GRAZIA DEL FUOCO
Il Duecento in Abruzzo: diocesi a confronto
- PAOLA PIZZO
- 279 Aleppo, memoria di una città

NOTE E DISCUSSIONI

- 313 PATRIZIO DOMENICUCCI
Una probabile ripresa lucreziana ne *Lo cunto de li cunti* di Giovan
Battista Basile
- 323 GABRIELLA GIANANTE
Prodromi Dada

- 333 LUIGI MUROLO
A proposito di un epigramma di Alessandro Dommarco
- 341 ANGELA BUBBA
Il pane della resistenza. *L'unicum* contemporaneo di Gëzim Hajdari

SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE

- 357 MARIO BOCOLA
Giunte alla bibliografia di Luigi Capuana (2015-2020)

- 401 **LIBRI RICEVUTI**

